

31997L0019

16.5.1997.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 125/1

DIREKTIVA KOMISIJE 97/19/EZ**od 18. travnja 1997.****o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 70/221/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na spremnike tekućega goriva i zaštitu od stražnjeg podlijetanja za motorna vozila i njihove prikolice****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

70/221/EEZ niti spriječiti registraciju, prodaju ni stavljanje u uporabu novih vozila obuhvaćenih takvim homologacijama;

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

budući da su mjere predviđene ovom Direktivom u skladu s mišljenjem Odbora za prilagodbu tehničkom napretku utemeljenog Direktivom 70/156/EEZ,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 70/221/EEZ od 20. ožujka 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na spremnike tekućega goriva i zaštitu od stražnjeg podlijetanja za motorna vozila i njihove prikolice ⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 81/333/EEZ ⁽²⁾, a posebno njezin članak 3.,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

budući da je Direktiva 70/221/EEZ jedna od posebnih direktiva postupka EZ homologacije tipa utemeljenog Direktivom Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica ⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 96/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾; budući da se odredbe utvrđene Direktivom 70/156/EEZ o sustavima, sastavnim dijelovima i zasebnim tehničkim jedinicama primjenjuju na Direktivu 70/221/EEZ;

Direktiva 70/221/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:**„Članak 1.**

U smislu ove Direktive ‚vozilo‘ znači bilo koje motorno vozilo namijenjeno uporabi na cesti, sa ili bez nadogradnje, koje ima najmanje četiri kotača i najveću konstrukcijski određenu brzinu veću od 25 km/h, te njegovih prikolica, osim vozila koja voze po tračnicama, poljoprivrednih i šumarskih traktora i pokretnih strojeva.”

2. Članak 2. mijenja se kako slijedi:**(a) u stavku 2.:**

„u smislu članka 9.a Direktive 70/156/EEZ i ako je postavljena u skladu sa zahtjevima točke II.5 Priloga.”

zamjenjuje se:

„u smislu članka 2. Direktive 70/156/EEZ i ako je postavljena u skladu sa zahtjevima utvrđenim u točki 5. Priloga II.”;

budući da je posebno prema članku 3. stavku 4. i članku 4. stavku 3. Direktive 70/156/EEZ potrebno da svaka posebna direktiva ima priložen opisni dokument koji sadrži važne točke Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ, a također i certifikat o homologaciji tipa temeljen na Prilogu VI. Direktivi 70/156/EEZ kako bi se ta homologacija tipa mogla računalno obraditi;

budući da se ove izmjene odnose samo na upravne odredbe sadržane u Direktivi 70/221/EEZ; budući da stoga nije potrebno poništiti postojeće homologacije koje su u skladu s Direktivom

⁽¹⁾ SL L 76, 6.4.1970., str. 23.

⁽²⁾ SL L 131, 18.5.1981., str. 4.

⁽³⁾ SL L 42, 23.2.1970., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 18, 21.1.1997., str. 7.

(b) u stavku 3.:

„u smislu članka 9.a Direktive 70/156/EEZ zadovoljava odgovarajuće zahtjeve navedene u Prilogu.”

zamjenjuje se:

„u smislu članka 2. Direktive 70/156/EEZ zadovoljava odgovarajuće zahtjeve navedene u Prilogu II.”

3. Članak 2.a mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2.:

„u smislu članka 9.a Direktive 70/156/EEZ i ako je postavljeno u skladu sa zahtjevima točke II.5 Priloga.”

zamjenjuje se:

„u smislu članka 2. Direktive 70/156/EEZ i ako je postavljena u skladu sa zahtjevima točke 5. Priloga II.”;

(b) u stavku 3., „članak 9.a” zamjenjuje se s „članak 2.”

4. U članku 2.b, „točke II.2.1. i II.2.2. Priloga” zamjenjuje se s „točke 2.1. i 2.2. Priloga II.”

5. U članku 3., „točka I.” zamjenjuje se s „Prilog I.”

6. Prilog se zamjenjuje Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

S učinkom od 1. listopada 1997. države članice

— neće više dodjeljivati EZ homologaciju tipa prema članku 4. stavku 1. i, ako je primjenjivo, članku 4. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ, i

— mogu odbiti nacionalnu homologaciju tipa,

za novi tip vozila zbog koji se odnosi na spremnike za tekuća goriva i zaštitu od stražnjeg podlijetanja ili za novi tip naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja kao zasebne tehničke jedinice, ako ne zadovoljava odredbe Direktive 70/221/EEZ, kako je izmijenjena ovom Direktivom.

Ova Direktiva neće poništiti bilo koju prethodno dodijeljenu homologaciju prema Direktivi 70/221/EEZ niti spriječiti proširenje tih homologacija pod uvjetima Direktive pod kojima su prvobitno dodijeljene.

Članak 3.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 30. rujna 1997. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove odredbe, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Postupak za takvo upućivanje donose države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 5.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. travnja 1997.

Za Komisiju

Martin BANGEMANN

Član Komisije

POPIS PRILOGA**Prilog I:** Spremnici za tekuće gorivo*Dodatak 1.* Opisni dokument*Dodatak 2.* Certifikat o EZ homologaciji tipa**Prilog II:** Zaštita od stražnjeg podlijetanja*Dodatak 1.* Opisni dokument (vozilo)*Dodatak 2.* Opisni dokument (zasebna tehnička jedinica)*Dodatak 3.* Certifikat o EZ homologaciji tipa (vozilo)*Dodatak 4.* Certifikat o EZ homologaciji tipa (zasebna tehnička jedinica)*Dodatak 5.* Oznaka EZ homologacije tipa

PRILOG I.

SPREMNICI ZA TEKUĆE GORIVO

1. PODRUČJE PRIMJENE

- 1.1. Ovaj se Prilog primjenjuje na vozila na koja se primjenjuje Direktiva 70/156/EEZ.

2. DEFINICIJE

U smislu ove Direktive:

- 2.1. „Tip vozila s obzirom na spremnike goriva” su vozila koja se značajno ne razlikuju u odnosu na:
- 2.1.1. strukturu, oblik, dimenzije i materijale spremnika;
- 2.1.2. poziciju spremnika u vozilu (desno i/ili lijevo, sprijeda, straga, u sredini).
- 2.2. „Spremnik” je spremnik konstruiran za držanje tekućeg goriva, kako je definirano u točki 2.3., koji se koristi prvenstveno za pokretanje vozila, osim njegove opreme (cijev za punjenje (ako je to samostalan dio), otvor za punjenje, poklopac, mjerilo razine goriva, veza s motorom ili kako bi se nadoknadio unuarnji prekomjerni tlak itd.).
- 2.3. „Tekuće gorivo” je gorivo koje je tekuće u uobičajenim atmosferskim uvjetima.

3. PODNOŠENJE ZAHTEVA ZA EZ HOMOLOGACIJU

- 3.1. Zahtjev za homologaciju vozila s obzirom na njegove spremnike goriva podnosi u skladu s člankom 3. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ proizvođač vozila.
- 3.2. Obrazac opisnog dokumenta prikazan je u Dodatku 1.
- 3.3. Tehničkoj službi nadležnoj za provođenje homologacijskih ispitivanja mora se podnijeti sljedeće:
- 3.3.1. vozilo reprezentativno za tip vozila koji se treba homologirati ili dijelove vozila koje tehnička služba smatra potrebnim za homologacijska ispitivanja.

4. DODJELA EZ HOMOLOGACIJE

- 4.1. Ako su ispunjeni relevantni zahtjevi, dodjeljuje se EZ homologacija tipa sukladno članku 4. stavku 3. i ako je primjenjivo, članku 4. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ.
- 4.2. Obrazac certifikata za EZ homologaciju prikazan je u Dodatku 2.
- 4.3. Svakom tipu homologiranog vozila dodjeljuje se homologacijski broj u skladu s Prilogom VII. Direktivi 70/156/EEZ. Ista država članica ne dodjeljuje isti broj drugom tipu vozila.

5. SPECIFIKACIJE

- 5.1. Spremnici goriva se moraju izraditi tako da su otporni na koroziju. Oni moraju zadovoljavati ispitivanja na curenje koja provodi proizvođač pri tlaku jednakom dvostrukom radnom tlaku, ali u svakom slučaju pri tlaku koji nije manji od 1,3 bara. Prekomjerni tlak ili tlak koji prelazi radni tlak mora se automatski nadoknaditi odgovarajućim napravama (ventilatorima, sigurnosnim ventilima itd.). Ventilatori moraju biti konstruirani tako da ni u kom slučaju ne dođe do opasnosti od zapaljanja. Gorivo ne smije moći iscuriti kroz poklopac spremnika za gorivo ili kroz naprave predviđene za nadoknadu prekomjernog tlaka, čak i kad je spremnik potpuno preokrenut: kapanje je dozvoljeno.

- 5.2. Spremnici goriva se ugrađuju tako da su zaštićeni od posljedica prednjeg ili stražnjeg udarca vozila; pokraj spremnika ne smiju postojati dijelovi koji strše, oštri rubovi itd.
 - 6. PROMJENE TIPA I IZMJENE HOMOLOGACIJA
 - 6.1. U slučaju promjena tipa homologiranog sukladno s ovom Direktivom, primjenjuju se odredbe članka 5. Direktive 70/156/EEZ.
 - 7. SUKLADNOST PROIZVODNJE
 - 7.1. Kao općenito pravilo uzimaju se mjere za sukladnost proizvodnje u skladu s odredbama određenima u članku 10. Direktive 70/156/EEZ.
-

Dodatak 1.

OPISNI DOKUMENT BR. ...

u skladu s Prilogom I. Direktivi 70/156/EEZ (*) o EZ homologaciji tipa vozila s obzirom na spremnike tekućeg goriva

(Direktiva 70/221/EEZ kako zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ)

Sljedeći podaci, ako se primjenjuju, moraju se dostaviti u tri primjerka s popisom priloženih dokumenata. Svi nacrti moraju se dostaviti u prikladnom mjerilu i dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene fotografije, one moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

Ako sustavi, sastavni dijelovi ili zasebne tehničke jedinice imaju elektroničko upravljanje, moraju se priložiti podaci o njihovom radu.

0. OPĆI PODACI
 - 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
 - 0.2. Tip i opći trgovački opis (opisi):
 - 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu ^(b):
 - 0.3.1. Mjesto te oznake:
 - 0.4. Kategorija vozila ^(c):
 - 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
 - 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:
1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA
 - 1.1. Fotografije i/ili nacrti vozila predstavnika tipa (samo različite vrste nadogradnje):
3. POGONSKI MOTOR ^(d)
 - 3.2.2. Gorivo: dizel/benzin/ukapljeni plin/neko drugo ⁽¹⁾
 - 3.2.3. Spremnik/spremnici goriva
 - 3.2.3.1. Servisni spremnik/spremnici goriva
 - 3.2.3.1.1. Broj, kapacitet, materijal:
 - 3.2.3.1.2. Skice i tehnički opis spremnika sa svim spojevima i svim vodovima ispušnog i ventilacijskog sustava, zaporima, ventilima, napravama za učvršćivanje:
 - 3.2.3.1.3. Skica koja jasno pokazuje položaj spremnika u vozilu:
 - 3.2.3.2. Rezervni spremnik/spremnici goriva
 - 3.2.3.2.1. Broj, kapacitet, materijal:
 - 3.2.3.2.2. Skice i tehnički opis spremnika sa svim spojevima i svim vodovima ispušnog i ventilacijskog sustava, zaporima, ventilima, napravama za učvršćivanje:
 - 3.2.3.2.3. Skica koja jasno pokazuje položaj spremnika u vozilu:

.....
(Datum, predmet)

(*) Brojevi točaka i napomene upotrijebljeni u ovom opisnom dokumentu u skladu su s onima iz Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ. Izostavljene su točke koje se ne odnose na ovu Direktivu.

(1) Prekrižiti nepotrebno.

Dodatak 2.

OBRAZAC

(najveći format: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFIKAT O EZ HOMOLOGACIJI TIP A

Pečat
nadležnog tijela

Izjava o:

- homologaciji tipa ⁽¹⁾
- proširenju homologacije ⁽¹⁾
- odbijanju homologacije ⁽¹⁾
- povlačenju homologacije ⁽¹⁾

za tip vozila/sastavnog dijela/zasebne tehničke jedinice ⁽¹⁾ s obzirom na Direktivu .../.../EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ

Broj homologacije tipa:

Razlog za produljenje:

DIO I.

- 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
- 0.2. Tip i opća trgovačka oznaka (oznake):
- 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu/sastavnom dijelu/zasebnoj tehničkoj jedinici ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
.....
- 0.3.1. Položaj te oznake:
- 0.4. Kategorija vozila ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
- 0.7. Za sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, mjesto i način postavljanja oznake EZ homologacije:
.....
- 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:

DIO II.

- 1. Dodatni podaci (ako su potrebni): vidjeti dopunu
- 2. Tehnička služba odgovorna za provođenje ispitivanja:
- 3. Datum izvještaja o ispitivanju:
- 4. Broj izvještaja o ispitivanju:
- 5. Primjedbe (ako ih ima): vidjeti dopunu

6. Mjesto:
7. Datum:
8. Potpis:
9. Priložen je popis opisne dokumentacije koja je podnesena tijelu za homologaciju i koja se može dobiti na zahtjev.

(¹) Prekrižiti nepotrebno.

(²) Ako podaci za oznaku tipa sadrže znakove koji nisu bitni za opis tipova vozila, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice na koje se odnosi ovaj certifikat o homologaciji, takvi znakovi moraju biti u dokumentaciji nadomješteni znakom „?” (npr. ABC??123??).

(³) Prema definiciji u Prilogu II. dijelu A Direktive 70/156/EEC.

Dopuna certifikata o homologaciji tipa br. ...

o homologaciji vozila s obzirom na Direktivu 70/221/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ

1. Dodatni podaci
- 1.1. Materijal:
- 1.2. Kapacitet:
- 1.3. Mjesto ugradnje:
- 1.4. Gorivo: dizelsko/benzin/neko drugo (¹)
5. Primjedbe:

(¹) Prekriži nepotrebno.

PRILOG II.

ZAŠTITA OD STRAŽNJEG PODLIJETANJA

1. OPĆENITO

Vozila na koja se odnosi ova Direktiva moraju biti konstruirana tako da osiguravaju djelotvornu zaštitu od stražnjeg podlijetanja vozila kategorija M₁ i N₁ ⁽¹⁾.

2. DEFINICIJE

2.1. „Tip vozila s obzirom na zaštitu od podlijetanja” označava vozila koja se međusobno bitno ne razlikuju u ovim glavnim značajkama:

2.1.1. širini stražnje osovine, konstrukciji, dimenzijama, obliku i materijalima, kad se oni odnose na zahtjeve 5.1. do 5.4.5.5.;

2.1.2. značajkama ovjesa, kad se one odnose na zahtjeve 5.1. do 5.4.5.5.;

2.1.3. tipu naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja, ako je ugrađena.

2.2. Tip naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja

„Tip naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja” označava naprave koje se međusobno bitno ne razlikuju u ovim glavnim značajkama:

2.2.1. obliku;

2.2.2. dimenzijama;

2.2.3. pričvršćenju;

2.2.4. materijalima.

3. ZAHTJEV ZA EZ HOMOLOGACIJU TIPA

3.1. Zahtjev za EZ homologaciju tipa s obzirom na tip vozila

3.1.1. Zahtjev za EZ homologaciju tipa prema članku 3. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ za tip vozila s obzirom na zaštitu od stražnjeg podlijetanja treba podnijeti proizvođač vozila.

3.1.2. Obrazac za opisni dokument dan je u Dodatku 1.

3.1.3. Tehničkoj službi koja je odgovorna za provedbu ispitivanja za homologaciju tipa mora se dostaviti vozilo koje predstavlja tip koji treba homologirati.

3.2. Zahtjev za EZ homologaciju tipa s obzirom na napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja

3.2.1. Zahtjev za EZ homologaciju tipa prema članku 3. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ s obzirom na napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja kao zasebnu tehničku jedinicu, u smislu članka 2. Direktive, treba podnijeti proizvođač vozila ili proizvođač naprave za zaštitu od podlijetanja.

3.2.2. Obrazac za opisni dokument dan je u Dodatku 2.

3.2.3. Uzorak tipa naprave za zaštitu od podlijetanja koji treba homologirati, treba dostaviti tehničkoj službi koja provodi homologacijska ispitivanja. Ta tehnička služba može zahtijevati dodatni uzorak ako to smatra potrebnim. Uzorci moraju biti jasno i neizbrisivo označeni trgovačkim nazivom ili zaštitnim znakom proizvođača i oznakom tipa.

⁽¹⁾ Prema definiciji u Prilogu II. odjeljku A Direktive 70/156/EEZ.

4. DODJELJIVANJE EZ HOMOLOGACIJE TIP A

- 4.1. Ako su zadovoljeni postavljeni zahtjevi, dodjeljuje se EZ homologacija tipa prema članku 4. stavku 3. i ako je primjenjivo članku 4. stavku 4. Direktive 70/156/EEZ.
- 4.2. Obrazac za EZ certifikat o homologaciji tipa prikazan je:
- 4.2.1. u Dodatku 3. za zahtjeve iz točke 3.1; i
- 4.2.2. u Dodatku 4. za zahtjeve iz točke 3.2.
- 4.3. Homologacijski broj u skladu s Dodatkom VII. Direktive 70/156/EEZ treba se dodijeliti svakom tipu vozila ili svakom tipu naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja koji je homologiran. Ista država članica ne smije dodijeliti isti broj drugom tipu vozila ili drugom tipu naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja

5. ZAHTEVI

- 5.1. Sva vozila moraju biti konstruirana i/ili opremljena tako da je po cijeloj širini osigurana djelotvorna zaštita od stražnjeg podlijetanja vozila kategorija M₁ i N₁ ⁽¹⁾.
- 5.2. Za vozila kategorija M₁, M₂, M₃, N₁, O₁ ili O₂ ⁽¹⁾ smatra se da ispunjavaju uvjete dane u točki 5.1.:
- ako ispunjavaju uvjete dane u točki 5.3.,
 - ili ako zračnost od tla na stražnjem dijelu neopterećenog vozila ne prekoračuje 55 cm po širini koja od širine zadnje osovine nije kraća za više od 10 cm na svakoj strani (pri čemu se ne uzimaju u obzir izbočine guma u blizini tla).

Kad postoji više osovine, treba uzeti u obzir širinu najšire stražnje osovine.

Taj zahtjev mora biti ispunjen na dužini udaljenoj najviše 45 cm od stražnjeg kraja vozila.

- 5.3. Za vozila kategorija N₂, N₃, O₃ ili O₄ ⁽¹⁾ smatra se da ispunjavaju uvjete dane u točki 5.1.:
- ako je vozilo opremljeno posebnom napravom za zaštitu od stražnjeg podlijetanja u skladu sa zahtjevima iz točke 5.4.,
 - ako je stražnji dio vozila konstruiran i/ili opremljen tako da se za njegove sastavne dijelove, radi njihovog oblika i značajke, može smatrati da nadomještaju posebnu napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja. Smatra se da sastavni dijelovi čija zajednička funkcija zadovoljava zahtjeve iz točke 5. čine napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja.
- 5.4. Naprava za zaštitu od stražnjeg podlijetanja, u daljnjem tekstu: „naprava”, po pravilu se sastoji od poprečnog nosača i veznih elemenata koji su spojeni s uzdužnim nosačima podvozja ili s elementima koji ih nadomještaju.

Naprava mora imati sljedeće značajke:

- 5.4.1. Naprava mora biti ugrađena čim bliže stražnjem dijelu vozila. Međuprostor između donjega ruba naprave i tla kad je vozilo neopterećeno ⁽²⁾ ne smije biti veći od 55 cm;
- 5.4.2. Naprava ne smije ni u jednoj točki prekoračivati širinu stražnje osovine vozila, izmjerene na krajnjim vanjskim točkama kotača i isključujući izbočine guma u blizini tla, niti smije na svakoj strani biti kraća više od 10 cm. Kad postoji više osovine, treba uzeti u obzir širinu najšire zadnje osovine;
- 5.4.3. Visina profila poprečnog nosača ne smije biti manja od 10 cm. Bočni krajevi poprečnog nosača ne smiju biti savijeni prema unatrag ili imati oštre vanjske rubove; ti su zahtjevi ispunjeni kad su bočni krajevi poprečnog nosača zaobljeni s polumjerom zakrivljenosti koji nije manji od 2,5 mm;
- 5.4.4. Naprava mora biti konstruirana tako da može imati više položaja na stražnjoj strani vozila. U tome slučaju treba postojati sigurna metoda za osiguravanje naprave u radnom položaju tako da je onemogućeno bilo

⁽¹⁾ Prema definiciji u Prilogu II. odjeljku A Direktive 70/156/EEZ.

⁽²⁾ Prema definiciji iz točke 2.6. Dodatka 1.

kakvo slučajno mijenjanje položaja. Sila koju treba primijeniti djelatnik radi promjene položaja naprave ne smije biti veća od 40 daN;

- 5.4.5. Naprava mora imati odgovarajuću otpornost u odnosu na sile koje djeluju usporedno uzdužnoj osi vozila i u radnome položaju mora biti spojena na uzdužne nosače podvozja ili druge dijelove koji ih nadomještaju.

Smatra se da je taj zahtjev zadovoljen ako se dokaže da vodoravno rastojanje između kraja naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja i stražnjeg kraja vozila za vrijeme i poslije djelovanja sila ne prekoračuje 40 cm u bilo kojoj od točaka P1, P2 i P3. Kod mjerenja tog rastojanja ne treba uzimati u obzir ni jedan dio vozila na visini većoj od 3 m iznad tla kad je vozilo neopterećeno;

- 5.4.5.1. Točke P1 su postavljene 30 cm od uzdužnih ravnina koje dodiruju vanjske rubove kotača na stražnjoj osovini; točke P2, koje su postavljene na crti koja spaja točke P1, simetrične su u odnosu na uzdužnu središnju ravninu vozila i međusobno udaljene 70 do uključivo 100 cm, a njihov točan položaj određuje proizvođač. Proizvođač mora odrediti udaljenost točaka P1 i P2 od tla unutar vodoravnih crta obrisa naprave. Visina, međutim, ne smije prekoračivati 60 cm kad je vozilo neopterećeno. P3 je središte ravne crte koja spaja točke P2;

- 5.4.5.2. U obje točke P1 i P3 treba redom djelovati vodoravnom silom koja odgovara 12,5 % najveće tehnički dopuštene mase vozila, ali ne prekoračuje $2,5 \times 10^4$ N;

- 5.4.5.3. U obje točke P2 treba redom djelovati vodoravnom silom koja odgovara 50 % najveće tehnički dopuštene mase vozila, ali ne prekoračuje 10×10^4 N;

- 5.4.5.4. Odvojeno treba djelovati silama navedenim u prethodnim točkama 5.4.5.2. i 5.4.5.3. Proizvođač može odrediti redosljed primjene sila;

- 5.4.5.5. Kad god se provodi praktično ispitivanje radi provjere sukladnosti prema gore navedenim zahtjevima moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- 5.4.5.5.1. naprava mora biti spojena na uzdužne nosače podvozja vozila ili na druge dijelove koji ih nadomještaju;

- 5.4.5.5.2. propisane sile moraju djelovati usporedno s uzdužnom središnjom ravinom vozila preko prikladno zglobo vezanih pritisnih ploča (npr. univerzalnim zglobovima), plohe visine najviše 25 cm (točnu visinu mora navesti proizvođač) i širine najviše 20 cm, s polumjerom zaobljenja od 5 ± 1 mm na uspravnim rubovima; središte površine se redom postavlja na točkama P1, P2 i P3.

- 5.5. Kao iznimka od gore navedenih zahtjeva, vozila sljedećih kategorija ne trebaju biti u skladu sa zahtjevima ovog Priloga s obzirom na zaštitu od stražnjeg podlijetanja:

- vučna vozila za poluprikolice,
- vozila za prijevoz dugih drvenih trupaca i druge slične prikolice za prijevoz drugih jako dugih predmeta,
- vozila za koja zaštita od stražnjeg podlijetanja nije spojiva s njihovom uporabom.

6. OZNAKA EZ HOMOLOGACIJE TIP A

- 6.1. Svaka naprava za zaštitu od stražnjeg podlijetanja koja je sukladna tipu homologiranom prema ovoj Direktivi kao zasebna tehnička jedinica, treba imati oznaku EZ homologacije tipa.

- 6.2. Ta se oznaka sastoji od pravokutnika oko slova „e”, iza kojeg se nalazi razlikovni broj ili slova države članice koja je dodijelila EZ homologaciju tipa:

1 za Njemačku	12 za Austriju
2 za Francusku	13 za Luksemburg
3 za Italiju	17 za Finsku
4 za Nizozemsku	18 za Dansku
5 za Švedsku	21 za Portugal
6 za Belgiju	23 za Grčku
9 za Španjolsku	IRL za Irsku
11 za Ujedinjenu Kraljevinu	

Ona također mora sadržavati u blizini pravokutnika „osnovni homologacijski broj”, sadržan u odjeljku 4. homologacijskog broja, tipa navedenog u Prilogu VII. Direktivi 70/156/EEZ, kojemu prethode dvije brojke koje označuju redoslijedni broj dodijeljen najnovijim glavnim tehničkim izmjenama Direktive 70/221/EEZ na dan kad je EZ homologacija tipa dodijeljena. U ovoj Direktivi taj redoslijedni broj je „00”.

- 6.3. Oznaka EZ homologacije tipa treba se postaviti na napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja tako da je neizbrisiva i jasno čitljiva čak i kad je naprava ugrađena na vozilo.
 - 6.4. Primjer oznake EZ homologacije tipa dan je u Dodatku 5.
 - 7. PREINAKE TIPRA I IZMJENE HOMOLOGACIJA
 - 7.1. U slučaju preinaka tipa homologiranog prema ovoj Direktivi, primjenjuju se odredbe iz članka 5. Direktive 70/156/EEZ.
 - 8. SUKLADNOST PROIZVODNJE
 - 8.1. Opće je pravilo da treba poduzeti mjere za uspostavljanje sukladnosti proizvodnje u skladu s odredbama iz članka 10. Direktive 70/156/EEZ.
-

Dodatak 1.

OPISNI DOKUMENT BR. ...

u skladu s Prilogom I. Direktive 70/156/EEZ (*) o EZ homologaciji tipa vozila s obzirom na stražnju zaštitu od podlijetanja

(Direktiva 70/221/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ)

Sljedeći podaci, ako su potrebni, moraju biti priloženi u tri primjerka i moraju uključivati pregled sadržaja. Svi crteži moraju biti dostavljeni u prikladnom mjerilu i dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene, fotografije moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

Ako su sustavi, sastavni dijelovi ili zasebne tehničke jedinice s elektroničkim upravljanjem, moraju se dodati podaci o njihovim značajkama.

0. OPĆI PODACI
 - 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
 - 0.2. Tip i opća trgovačka oznaka (oznake):
 - 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu ^(b):
 - 0.3.1. Mjesto te oznake:
 - 0.4. Kategorija vozila ^(c):
 - 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
 - 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:
1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA
 - 1.1. Fotografije i/ili crteži vozila predstavnika:
 - 1.5. Materijal bočnih nosača ^(d):
2. MASE I DIMENZIJE VOZILA ^(e)
(kg, mm) (prema potrebi pozvati se na odgovarajući crtež)
 - 2.3.3. Širina najšire stražnje osovine:
 - 2.4. Vanjske dimenzije vozila
 - 2.4.1. Podvozje bez nadogradnje:
 - 2.4.1.2. Širina ^(b):
 - 2.4.2. Podvozje s nadogradnjom
 - 2.4.2.2. Širina ^(b):
 - 2.6. Masa vozila s nadogradnjom i, u slučaju vučnog vozila koje nije kategorije M₁, s vučnom spojnicom, u voznome stanju, ili masa podvozja s kabinom, ako proizvođač ne ugrađuje nadogradnju i/ili vučnu spojnicu (uključujući rashladne tekućine, ulja, alat, gorivo, 100 % druge tekućine osim upotrijebljene vode, alat, zamjenski kotač i vozača, a kod autobusa i masu člana posade (75 kg) ako vozilo ima sjedalo za posadu) ^(c) ^(f):
.....
 - 2.8. Tehnički dopuštena najveća ukupna masa vozila prema podacima proizvođača ^(g) (najveća i najmanja):
.....

(*) Brojevi točaka i napomene upotrijebljene u ovom opisnom dokumentu u skladu su s onima iz Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ. Izostavljene su točke koje se ne odnose na ovu Direktivu.

9. NADOGRADNJA
- 9.1. Tip nadogradnje (*):
- 9.2. Materijali i konstrukcija (*):
- 9.15. Zaštita od stražnjeg podlijetanja
- 9.15.1. Crteži dijelova vozila koji su bitni za zaštitu od stražnjeg podlijetanja, npr. crteži vozila i/ili podvozja s položajem i ugradnjom najšire stražnje osovine, crtež ugradnje i/ili pričvršćenja zaštite od stražnjeg podlijetanja. Ako za zaštitu od stražnjeg podlijetanja nema posebne naprave, crtež mora jasno prikazivati da su zadovoljene zahtijevane dimenzije:
- 9.15.2. U slučaju posebne naprave, potpuni opis i/ili crtež zaštite od stražnjeg podlijetanja (uključujući dijelove za ugradnju i pričvršćivanje) ili ako je homologirana kao zasebna tehnička jedinica, broj homologacije:
-

.....
(Datum, predmet)

.....

(*) Ako je primjenjivo, kad dio nadogradnje čini dio zaštite od stražnjeg podlijetanja.

Dodatak 2.

OPISNI DOKUMENT BR. ...

o EZ homologaciji tipa kao sastavne jedinice s obzirom na zaštitu od stražnjeg podlijetanja

(Direktiva 70/221/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ)

Sljedeći podaci, ako su potrebni, moraju biti priloženi u tri primjerka i moraju uključivati pregled sadržaja. Svi crteži moraju biti dostavljeni u prikladnom mjerilu i dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene, fotografije moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

Ako sustavi, sastavni dijelovi ili zasebne tehničke jedinice imaju elektroničko upravljanje, moraju se dodati podaci o njihovim značajkama

0. OPĆI PODACI
 - 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
 - 0.2. Tip i opća trgovačka oznaka (oznake):
 - 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
 - 0.7. Za sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, mjesto i način postavljanja oznake EEZ homologacije:
.....
 - 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:
1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA, na koje se ugrađuje naprava, u mjeri u kojoj se odnose na zaštitu od stražnjeg podlijetanja (priložiti fotografije i/ili crteže):
 - 1.1. Najmanji zbir momenata inercije oko vodoravne osi poprečnog presjeka uzdužnih nosača podvozja:
.....
 - 1.2. Razmak između uzdužnih nosača podvozja na mjestima pričvršćenja naprave:
.....
2. MASE I DIMENZIJE VOZILA
 - 2.1. Tehnički dopuštena najveća ukupna masa:
3. NADOGRADNJA
 - 3.1. U slučaju posebne, potpuni opis i/ili crtež naprave za zaštitu od stražnjeg podlijetanja (uključujući dijelove za ugradnju i pričvršćivanje):

.....
(Datum, predmet)

Dodatak 3.

OBRAZAC

(najveći format: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFIKAT O HOMOLOGACIJI TIP A

Pečat
nadležnog tijela

Izjava o:

- homologaciji ⁽¹⁾
- proširenju homologacije ⁽¹⁾
- odbijanju homologacije ⁽¹⁾
- povlačenju homologacije ⁽¹⁾

za tip vozila/sastavnog dijela/zasebne tehničke jedinice ⁽¹⁾ s obzirom na Direktivu .../.../EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ

Broj homologacije tipa:

Razlog za proširenje:

DIO I.

- 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
- 0.2. Tip i opća trgovačka oznaka (oznake):
- 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu/sastavnom dijelu/zasebnoj tehničkoj jedinici ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
.....
- 0.3.1. Položaj te oznake:
- 0.4. Kategorija vozila ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
- 0.7. Za sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, mjesto i način postavljanja oznake EZ homologacije:
.....
- 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:

DIO II.

1. Dodatni podaci (ako su potrebni): vidjeti dopunu
2. Tehnička služba odgovorna za provođenje ispitivanja:
3. Datum izvještaja o ispitivanju:
4. Broj izvještaja o ispitivanju:
5. Napomene (ako ih ima): vidjeti dopunu

6. Mjesto:
7. Datum:
8. Potpis:
9. Priložen je popis opisne dokumentacije koja je podnesena tijelu za homologaciju i koja se može dobiti na zahtjev.

(¹) Prekrižiti nepotrebno.

(²) Ako podaci za oznaku tipa sadrže znakove koji nisu bitni za opis tipova vozila, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice na koje se odnosi ovaj certifikat o homologaciji, takvi znakovi moraju biti u dokumentaciji nadomješteni znakom „?” (npr. ABC??123??).

(³) Prema definiciji u Prilogu II., odjeljku A, Direktive 70/156/EEZ.

Dopuna certifikata o homologaciji tipa br. ...
za homologirani tip vozila s obzirom na napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja
(Direktiva 70/221/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ)

1. Dodatni podaci
- 1.1. Kategorija vozila:
- 1.2. Na vozilo nije ugrađena naprava za zaštitu od stražnjeg podlijetanja (¹)
- 1.3. Na vozilo je ugrađena naprava za zaštitu od stražnjeg podlijetanja (¹)
- 1.3.1. Naprava je homologirana kao zasebna tehnička jedinica (¹)
- razmak od tla i od stražnjeg kraja vozila:
- homologacijska oznaka:
- 1.3.2. Naprava nije homologirana kao zasebna tehnička jedinica (¹)
- širina, dubina poprečnog presjeka, razmak od tla i od stražnjeg kraja vozila:
- način pričvršćenja:
5. Primjedbe:

(¹) Prekriži nepotrebno.

Dodatak 4.

OBRAZAC

(najveći format: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFIKAT O HOMOLOGACIJI TIP A

Pečat
nadležnog tijela

Izjava o:

- homologaciji ⁽¹⁾
- proširenju homologacije ⁽¹⁾
- odbijanju homologacije ⁽¹⁾
- povlačenju homologacije ⁽¹⁾

za tip vozila/sastavnog dijela/zasebne tehničke jedinice ⁽¹⁾ s obzirom na Direktivu .../.../EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ

Broj homologacije tipa:

Razlog za proširenje:

DIO I.

- 0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača):
- 0.2. Tip i opća trgovačka oznaka (oznake):
- 0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu/sastavnom dijelu/zasebnoj tehničkoj jedinici ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
.....
- 0.3.1. Položaj te oznake:
- 0.4. Kategorija vozila ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača:
- 0.7. Za sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, mjesto i način postavljanja oznake EZ homologacije:
.....
- 0.8. Adresa (adrese) pogona za sklapanje:

DIO II.

1. Dodatni podaci (ako su potrebni): vidjeti dopunu
2. Tehnička služba odgovorna za provođenje ispitivanja:
3. Datum izvještaja o ispitivanju:
4. Broj izvještaja o ispitivanju:
5. Primjedbe (ako ih ima): vidjeti dopunu

6. Mjesto:
7. Datum:
8. Potpis:
9. Priložen je popis opisne dokumentacije koja je podnesena tijelu za homologaciju i koja se može dobiti na zahtjev.

(¹) Prekrižiti nepotrebno.

(²) Ako podaci za oznaku tipa sadrže znakove koji nisu bitni za opis tipova vozila, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice na koje se odnosi ovaj certifikat o homologaciji, takvi znakovi moraju biti u dokumentaciji nadomješteni znakom „?” (npr. ABC??123??).

(³) Prema definiciji u Prilogu II.A Direktivi 70/156/EEZ.

Dopuna certifikata o homologaciji tipa br. ...

za homologaciju tipa zasebne tehničke jedinice s obzirom na napravu za zaštitu od stražnjeg podlijetanja

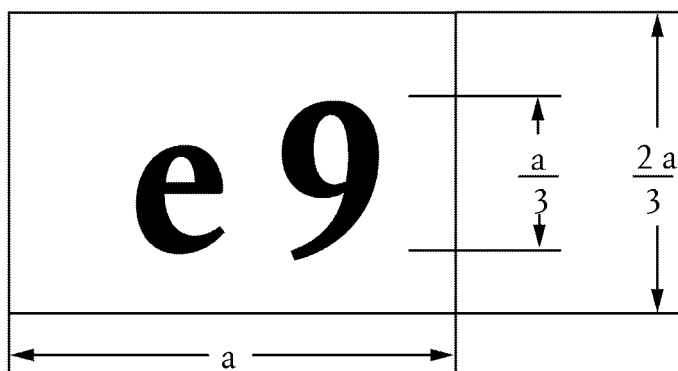
(Direktiva 70/221/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom .../.../EZ)

1. Dodatni podaci
 - 1.1. Konstrukcija
 - 1.1.1. Materijal:
 - 1.1.2. Način pričvršćivanja:
 - 1.1.3. Dimenzije naprave:
 - 1.2. Tehnički dopuštena najveća masa vozila na koje je predviđena ugradnja naprave:
.....
 - 1.3. Ograničenja za upotrebu naprave (ako postoje):
5. Primjedbe:

Dodatak 5.

Primjer oznake EZ homologacije tipa

$a \geq 12 \text{ mm}$



000148

Naprava za zaštitu od stražnjeg podlijetanja koja ima gornju oznaku EZ homologacije tipa je naprava koja je homologirana u Španjolskoj (e 9) pod osnovnim homologacijskim brojem 0148 prema ovoj Direktivi (00).

Upotrijebljeni brojevi služe samo kao primjer.